

## گزارشهای کتبی برای متعلمین مکتب ابتدایی و ثانوی

### سابقه

به حیث والدین/ مراقبت کننده/ سرپرست شما در هر سال دو گزارش کتبی را دریافت می کنید. این گزارشها به شما کمک می کند که بدانید که چگونه فرزند شما پیشرفت می کند و مکتب چگونه به پیشرفت فرزند شما کمک می کند.

معلمان برنامه می ریزند، درس می دهند، ارزیابی می کنند و یادگیری متعلمین را با استفاده از **Australian Curriculum** (برنامه تحصیلی استرالیا) گزارش می دهند. برنامه تحصیلی استرالیا در مورد آنچه که همه استرالیایی های جوان باید درس داده شوند و آنچه را که باید بدانند و قادر به انجام آنها با پیشرفت در دوره مکتب باشند، استاندارد (معیار) های بالا را وضع کرده است.

هر ساعه یادگیری استانداردهای موفقیت خود را دارد. این استانداردها به زبان ساده آنچه را که متعلمین به طور معمول باید بدانند، درک کنند و در پایان هر سال سطح تعلیمی قادر به انجام آنها باشند، توصیف می کنند.

ما شما را ترغیب می کنیم که استانداردهای هر مضمون و سطح سال تعلیمی و وقتی که توقع می رود که متعلمین به آنها نایل گردند را در وبسایت برنامه تحصیلی استرالیا [www.australiancurriculum.edu.au](http://www.australiancurriculum.edu.au) بخوانید. در این وبسایت نمونه های مفید کارهای متعلمین در سطوح مختلف موفقیت نیز موجود است.

### الزامات مورد نیاز برای گزارش متعلم چیست؟

گزارش های کتبی یکی از راههای ارتباط مکاتب با شما در مورد چگونگی پیشرفت فرزند شما در مکتب است.

تمام مکاتب استرالیا جنوبی سالانه دو گزارش کتبی به والدین و مراقبت کنندگان ارائه می کند که:

- در مورد تمام مضامینی که فرزندان آنها خوانده اند گزارش می دهد
- بر اساس یک مقیاس موفقیت پنج درجه استوار است
- از زبان ساده استفاده می کند
- ساعه های قوت و ساعه های را که به انکشاف بیشتر ضرورت دارد شناسایی می کند.

گزارش های متعلمین سال های 1 – 10 بر اساس مقیاس موفقیت A- E استوار است و معنی اینها در رابطه با پیشرفت متعلمین در برابر استاندارد موفقیت در گزارش ها تشریح شده است.

گزارش های متعلمین دوره پذیرش (Reception) در مورد پیشرفت متعلمین در طول سال، از کلمات تشریحی با ارجاع به استاندارد موفقیت در سطح پذیرش (Reception level) استفاده می کند.

### چگونه معلمان نمره می دهند؟

معلمان استراتژی ها و ابزار های مختلف ارزیابی را بکار میبرند تا شواهد موفقیت متعلم را با ارجاع به استانداردهای موفقیت در برنامه تحصیلی استرالیا جمع آوری کنند. بر اساس این شواهد، معلمان در تصمیم گیری در این مورد که کدام نمره به بهترین صورت با استانداردی که متعلم با آن دست یافته است مطابقت دارد، قضاوت متعادل انجام می دهند. انتظار نمی رود که معلمان یک تعداد معینی از هر نمره را در بین صنف خود اختصاص دهد

### به چه اشکال دیگر مکاتب گزارش دهی می کند؟

مکاتب در مورد یادگیری فرزند شما به طریقه های مختلف با شما ارتباط می گیرد از جمله مصاحبه والدین و معلم. شما می توانید با تماس گرفتن با مکتب تقاضای مصاحبه با معلم را در یک وقت دیگر که برای ملاقات هر دو طرف مناسب باشد، بکنید.

## نمرات E-A چه معنی دارد؟

معلمان از نمرات E-A یا کلمات معادل استفاده می کنند تا موفقیت متعلمین را در مقابل استانداردهای موفقیت برنامه تحصیلی استرالیا گزارش دهند. این نمرات طیفی از موفقیت، از حد اقل تا عالی را توصیف می کند.

جدول ذیل هرکدام این نمرات را با کلمات توصیف می کند.

	در رابطه با استاندارد موفقیت، فرزند شما ...
A	یک موفقیت عالی را در آنچه در این سطح سال انتظار می رود از خود نشان داده است.
B	یک موفقیت خوب را در آنچه در این سطح سال انتظار می رود از خود نشان داده است.
C	یک موفقیت قناعت بخش را در آنچه در این سطح سال انتظار می رود از خود نشان داده است.
D	یک موفقیت قسمی را در آنچه در این سطح سال انتظار می رود از خود نشان داده است.
E	یک موفقیت حد اقل را در آنچه در این سطح سال انتظار می رود از خود نشان داده است.

- نمره 'A' نشان می دهد که متعلم یک فهم و درک کاملی را از یک موضوع نشان داده است و می تواند آن معلومات را در شرایط نا آشنا بکار ببرد.
  - معمولاً نمره 'C' به این معنی است که در این مقطع یادگیری متعلم به آنچه که از وی انتظار می رود رسیده است. این یک موفقیت قابل ملاحظه است زیرا توقعات استانداردهای موفقیت بالا است.
  - نمره 'E' به این معنی است که متعلم تازه کار کردن در جهت استاندارد موفقیت را شروع می کند.
- نمرات E-A و تبصره های همراه آن یکی از جنبه های گزارش دهی به والدین و سرپرستان است. این گزارش همچنان در موارد ذیل معلومات می دهد:
- نقاط قوت متعلم و ساحه ها برای رشد بیشتر
  - استراتژی های برای کمک کردن به رشد آنها
  - نگرش و تعهد به یادگیری
  - معلومات در مورد رشد اجتماعی وی
  - سهم گیری در برنامه ها و فعالیت های مکتب
  - حاضری
- در مورد ساختار و محتوای گزارش های مکتب، مکاتب با مشورت جامعه تصمیم می گیرد.

## آیا گزارش های تمام متعلمین باید نمرات E-A را بگنجانند؟

پیشرفت و موفقیت تعدادی از متعلمین در مقابل یک استاندارد موفقیت که به بهترین صورت با سطح کنونی موفقیت آنها همخوانی داشته باشد گزارش داده خواهد شد. این ممکن است در بعضی با همه ساحه های یادگیری آنها اتفاق افتد. یا به جای آن، موفقیت آنها ممکن است در مقابل اهداف برنامه یادگیری فردی آنها گزارش داده شود. انتظار می رود که مکاتب برنامه یادگیری متعلم و هم ترتیبات مناسب گزارش دهی برای بعضی از شاگردان را با والدین/مراقبت کنندگان / سرپرستان و نیز با متعلم، اگر مناسب باشد و دیگر متخصصان مربوطه مورد تبادل نظر قرار دهد.

این ممکن است در مورد بعضی از متعلمینی که دچار معیوبیت اند و متعلمین تازه وارد واجد شرایط در مکاتب جریان اصلی رخ بدهد. متعلمینی که برنامه های فشرده زبان انگلیسی / برنامه تازه رسیده ها (IELP/NAP) را ترک کرده اند ممکن است تا شش ماه بعد از این که برنامه را ترک کردند نمرات E-A داده نشود. متعلمین در IELP/NAP گزارشی را دریافت می کنند که موفقیت آنها را تشریح می کند نه نمرات E-A را.